Guía de Recursos: Herramientas Para los Programas de Cuidado Infantil en la Preparación y Respuesta a las Situaciones de Emergencia

Los desastres naturales y las emergencias pueden ser emocionalmente devastadoras y causar muchos daños físicos que son caros de reparar. Los programas de cuidado infantil no son inmunes a estos riesgos y deben planear y prepararse para cualquier evento (menor o catastrófico) que pueda interrumpir sus operaciones diarias en el negocio de cuidado infantil. Los planes de emergencias ayudan a los programas de cuidado infantil y a los empleados a estar preparados y reaccionar protegiendo la seguridad de los niños y los empleados en situaciones de emergencia. Los planes de emergencia también establecen mecanismos para ayudar a los programas durante la fase de recuperación y para que los negocios vuelvan a funcionar lo antes posible, lo cual promueve la continuidad del cuidado y reduce el riesgo de pérdida de clientes y de ingresos.

Esta guía ofrece recursos para ayudar a los programas de cuidado infantil a empezar el proceso de desarrollo de un plan de emergencias o actualizar sus planes actuales. Está divido en cuatro secciones:

- **Antes de un Desastre u Emergencia: Planee y Prepárese, que incluye las siguientes preguntas:**
  - ¿Dónde se encuentra ubicado su programa de cuidado infantil?
  - ¿Puede su centro de cuidado infantil aguantar un desastre u emergencia?
  - ¿Que incluir en su plan de emergencia en el cuidado infantil?
  - ¿Que incluir en su plan de evacuación?
  - ¿Que incluir en sus paquete de materiales de emergencia?
  - ¿Los empleados tienen los entrenamientos necesarios?
  - ¿Practica lo que está incluido en su plan de emergencias?
  - ¿Tiene un plan para proteger su negocio de cuidado infantil?
  - ¿Tienen los empleados planes de emergencia para sus familias?
- **Durante un Desastre u Emergencia: Ponga su Plan en Acción, que incluye las siguientes preguntas:**
  - ¿Dónde puedo encontrar información importante como alertas y actualizaciones durante desastres u emergencias?
- **Después de un Desastre u Emergencia: Fase de Recuperación, que incluye las siguientes preguntas:**
  - ¿Existen recursos disponibles para ayudar a reconstruir su programa y restaurar los servicios?
  - ¿Existen recursos disponibles para satisfacer las necesidades de los niños, familias y empleados?
  - ¿Existen recursos disponibles para ayudar a los niños y familias a manejar los traumas?

- ¿Qué necesita ser revisado en su plan de emergencia?¿ Cuáles son las lecciones aprendidas?

- **Recursos Adicionales**

La información en cada sección es presentada a través de un formato de preguntas y respuestas con enlaces a recursos adicionales. Esta guía de recursos también ofrece ejemplo de documentos estatales (por ejemplo guías de planeación para emergencias, plantillas y listas de comprobación) que los proveedores pueden encontrar útiles en el desarrollo/actualización de sus planes de emergencias. Información adicional en ingles sobre recursos de preparación en situaciones de emergencia para proveedores de cuidado infantil se encuentra disponible en la página en internet de la Oficina de Cuidado Infantil en http://www.acf.hhs.gov/programs/occ/resource/emergency-preparedness-and-response-resources-for-child-care-providers.

Antes de un Desastre u Emergencia: Planee y Prepárese

¿Dónde se encuentra ubicado su programa de cuidado infantil?

No importa donde se encuentre ubicado su programa de cuidado infantil, este es vulnerable a los desastres naturales y/o emergencias. El tipo de peligros para los que debe prepararse dependen de la región de los Estados Unidos donde vive o trabaja. Identificar los desastres que pueden afectar a su programa puede ayudarle a planear. La Agencia de Manejo de Emergencias (Emergency Management Agency) en su Estado puede ofrecer información sobre los riesgos en su área. La información de contacto para estas agencias está disponible en ingles en http://www.fema.gov/regional-operations/state-offices-and-agencies-emergency-management.

- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en ingles), la Agencia Federal de Manejo de Emergencias (FEMA por sus siglas en ingles), la Cruz Roja Americana y la agencia Save the Children, también ofrecen información sobre cómo prepararse para diferentes riesgos como los desastres naturales y los ataques terroristas. Abajo encontrara enlaces a sus páginas de internet con más información:
- CDC, pagina en inglés: http://emergency.cdc.gov/disasters/;
- FEMA, pagina en español: http://www.ready.gov/translations/spanish/, pagina en inglés: http://www.ready.gov/be-informed;
- The American Red Cross, pagina en español: http://www.redcross.org/cruz-roja/preparate, pagina en inglés: http://www.redcross.org/prepare/disaster-safety-library; y
- Save the Children, página en inglés: http://savethechildren.org/GetReady.

Los estados han empezado a examinar los riesgos específicos de los desastres naturales en el cuidado infantil, y con el apoyo del FEMA, la Profesora Lori Peek en la Universidad del Estado de Colorado, creo un mapa con peligros y lugares de cuidado infantil en cada condado de Colorado para identificar las áreas del Estado más en riesgo. Proyectos similares se pueden realizar en otros estados. Más información sobre este proyecto se encuentra disponible en http://wsnet.colostate.edu/CWIS584/Lori_Peek/childcare-preparedness-in-colorado.aspx .

¿Puede su centro de cuidado infantil aguantar un desastre u emergencia?

La estructura interna y externa del lugar donde ofrece cuidado infantil puede crear situaciones potencialmente peligrosas durante un desastre u emergencia. Evalué la estructura interna y externa de su sitio de cuidado infantil y repare cualquier problema que encuentre. Inspeccionar su lugar de trabajo también puede ayudarle a reducir el riesgo durante un desastre u emergencia de muebles, accesorios u otros objetos inestables. También es importante chequear los sistemas eléctricos, de gas, calefacción y aire acondicionado para asegurarse que funcionan adecuadamente. Evaluar el exterior del sitio también puede ayudarle a reducir el riesgo de que los incendios se propaguen más rápidamente especialmente en áreas con más bosque.

Las siguientes herramientas pueden ayudarle a conducir un análisis de riesgos

- "Community Hazard Risk Assessment Worksheet" (Hoja de Cálculo Sobre la evaluación de los Riesgos en la Comunidad), en *Head Start Emergency Preparedness Manual (Manual de Preparación Para Emergencias de Head Start)* (2009), por Amanda Schwartz, Líder de Grupo en la Oficina de Preparación Para Emergencias de la Oficina de Head Start en la Administración Para Niños y Familias en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Recurso en ingles en: http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/ep
- "Hazard Analysis Checklist and Mitigation Planning Checklist" (Lista de Comprobación de Análisis de Riesgos y Planeación de Medidas de Reducción de Riesgos), en *Y.I.K.E.S. —Your Inventory for Keeping Everyone Safe: Planning Guide for Emergency Response Planning in Child Care (Su Inventario Para Mantener a Todo el Mundo Seguro: Guía de Planeación Para Respuesta en Situaciones de Emergencia Durante el Cuidado Infantil)* (n.d.), por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Maine. Recurso en ingles en: http://mainegov-images.informe.org/dhhs/ocfs/ec/occhs/yikesplanning.pdf
- "Nonstructural Safety Checklist" (Lista de Comprobación de Seguridad No Estructural), en *Protecting Our Kids from Disasters: Nonstructural Mitigation for Child Care Centers (Protegiendo a Nuestros Niños de Desastres: Mitigación No Estructural Para los Centros de Cuidado Infantil)* (n.d.), por el Instituto para Negocios y Seguridad en el Hogar. Recurso en Ingles en: http://www.iclr.org/images/Protecting_our_kids_booklet.pdf.
- *Preparación Para las Emergencias*, (Agosto 2008), por Head Start, http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/ep/Emergency%20Preparednes%201sp.htm.

Además, usted deberá inspeccionar periódicamente la estructura (interna y externa) de su lugar de cuidado infantil dado que a medida que el tiempo pasa, cambios estructurales normales pueden ocurrir.

¿Que incluir en su plan de emergencia en el cuidado infantil?

El propósito del plan de emergencias es especificar como usted y sus empleados protegerán a sus niños durante un desastre u emergencia. Debe incluir pasos detallados que va a tomar en diferentes eventos que puedan poner en peligro la seguridad de los niños y empleados. Por eso, las cosas específicas a incluir en su plan dependen de los peligros que afectan su área. La agencia de licencia y/o la agencia de manejo de emergencias en su estado puede ofrecer específicos de cosas deben incluir su plan de emergencias. Aquí encuentra información para estas agencias:

- Agencias de Manejo de Emergencias, http://www.fema.gov/regional-operations/state-offices-and-agencies-emergency-management

- Agencias de licencias, http://nrckids.org/STATES/states.htm

En general, un plan de emergencia debe incluir lo siguiente:

- Los eventos por los cuales se activara el plan de emergencias
- Como y cuando el lugar será evacuado, se utilizara un refugio o se cerraran las puertas
- Los sitios de refugio (adentro y fuera) que se utilizaran.
- Los lugares de evacuación (cerca y lejos) que el programa utilizara (pueden ser los mismos refugios u otros)
- Si cuida a niños con necesidades especiales, los procedimientos para ayudar a estos niños durante una emergencia o evacuación (por ejemplo el niño puede necesitar ser llevado en brazos o puede encontrar formas alternativas de alertar a los niños).
- Como se comunicaran con los padres y/o realizar la reunificación con el niño y el padre.
- Las responsabilidades de los empleados relacionadas con la evacuación, asistencia, comunicarse con los padres, etc.
- Las responsabilidades de los padres relacionadas con el ofrecimiento de información de contacto actualizada y números de emergencia, personas autorizadas para recoger a los niños, etc.
- Las razones por las que el sitio de cuidado infantil cerraría o cuando se terminaría temprano y como los padres y empleados serian notificados. Además las razones por las cuales el lugar de cuidado se mantendría abierto tarde (situaciones en las que los padres no pueden recoger a los niños a tiempo)
- La ubicación de los materiales de emergencia para la evacuación, el refugio (al menos que duren 72 horas) y los escenarios de cierre.

Al desarrollar o actualizar su plan de emergencia, también deberá considerar las siguientes preguntas:

- ¿Tiene records de cuidado infantil portables o que pueda acceder desde afuera? Tiene copia de sus records? ¿Si se encuentran en el internet, tiene forma de accederlos si pierde la electricidad o la conexión a internet?
- ¿Tiene personas en su comunidad (por ejemplo en programas Head start, Pre kínder, familiares, amigos, vecinos, instituciones religiosas u otros Centros de Cuidado Infantil) a los que pueda pedir ayuda? ¿Tiene los procedimientos adecuados para colaborar con ellos y satisfacer las necesidades de los niños así como compartir recursos y materiales?

Aunque su plan de emergencia debe ser detallado para incluir todos los eventos posibles, tampoco puede ser muy complejo dado que los padres y los empleados deben poder recordar los pasos necesarios cuando ocurra un desastre u emergencias. Además, dado que es imposible prever todos los eventos que puedan ocurrir, su plan de emergencia debe ser amplio para cubrir una variedad de situaciones.

Los siguientes recursos pueden ayudarle a desarrollar/actualizar su plan de emergencias.

Guías Estatales

- *Indiana Emergency Response Planning Guide for Child Care Providers (Guía de Planificación en Situaciones de Emergencia Para los Proveedores de Cuidado Infantil en Indiana)* (n.d.) por el departamento de Seguridad Territorial y la Administración de Servicios Familiares y Sociales, Oficina de Cuidado Infantil. Recurso en ingles en: http://www.in.gov/fssa/carefinder/4909.htm

- *Emergency Planning Guide (Guía de Planificación de Emergencias)* (Enero 2011) por la Oficina de Servicios Para Niños y Familias del Estado de Nueva York. Recurso en inglés en: http://www.ocfs.state.ny.us/main/Forms/Day_Care/LRP/LDSS-4438DCC%20Emergency%20Planning%20Guide.pdf
- *Emergency Plan Guidelines for Child Care Providers (Guía de Planes de Emergencia Para Proveedores de Cuidado Infantil)* (Septiembre 2011), por el Departamento de Servicios Sociales de Carolina del Sur. Recurso en Ingles en: http://childcare.sc.gov/main/docs/EmergencyPlanGuidelines.pdf
- "Child Care Facilities Emergency Planning Guide" (Guía de Planeación de Emergencias Para Programas de Cuidado Infantil) (Diciembre 2010), en *Child Care Planning Tool Kit (Herramientas de Planeación Para el Cuidado Infantil)*, por la Agencia de Manejo de Emergencias de Pensilvania. Recurso en ingles en: http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt?open=512&objID=4625&&PageID=480221&level=2&css=L2&mode=2
- http://www.chtc.org/dl/handouts/20061114/20061114-2.pdf
- *Y.I.K.E.S. —Your Inventory for Keeping Everyone Safe: Planning Guide for Emergency Response Planning in Child Care (Su Inventario Para Mantener a Todo el Mundo Seguro: Guía de Planeación Para Respuesta en Situaciones de Emergencia Durante el Cuidado Infantil)* (n.d.) por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Maine. Recurso en ingles en: http://mainegov-images.informe.org/dhhs/ocfs/ec/occhs/yikesplanning.pdf
- *Guía Para Atención en Casos de Emergencias*(n.d.), por el departamento de Salud Pública de Connecticut, la División de Seguridad y Manejo de Emergencias, dentro del Departamento de Servicios de Emergencia y Protección Pública, y el Comité Para la Salud Infantil y la Respuesta a Crisis. Recurso en español en: http://www.ct.gov/dph/lib/dph/daycare/pdf/dph_Emer_guide_spa.pdf. Recurso en ingles en: http://www.ct.gov/dph/lib/dph/daycare/pdf/dph_Emer_guide_eng.pdf

Plantillas

- *Sample Childcare Emergency Action Plan(Ejemplo de Plan de Acción en Situaciones de Emergencia* (Noviembre 2011), por la Agencia Federal Para el Manejo de Emergencias (FEMA). http://training.fema.gov/EMIWeb/IS/IS36Materials/Handouts%20-Sample%20Plans/EAP_Sample.pdf
- *Child Care Emergency Plan Template (Plantilla Para Planeación de Emergencias en Cuidado Infantil)* (Marzo 2012) por el Departamento de Servicios Sociales de Carolina del Sur. Recurso en ingles en: http://childcare.sc.gov/main/docs/EmergencyPlanTemplate.pdf
- *Emergency Plan: Child Care Center and Family Child Care Facility (Planes de Emergencias: Centros de Cuidado Infantil y Lugares de Cuidado Infantil Familiar)* (Noviembre 2010), por el Departamento de Salud y Recursos Humanos de West Virginia. Recurso en ingles en: http://www.wvdhhr.org/bcf/ece/earlycare/disPlanDocs/ECECC32DisasterPlanningFormChildCareCentersandFacilities11910.pdf
- *Emergency Plan Template (Plantilla Para Planear Emergencias)* (Diciembre 2004), por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte. Recurso en ingles en: http://ncchildcare.dhhs.state.nc.us/pdf_forms/evacuation_childcare_providers.pdf
- *Louisiana Model Daycare Emergency Plan (Modelo Para la Planeación e Emergencias en Cuidado Infantil de Louisiana)* (Agosto 2001), por El Departamento de Seguridad y Manejo de Emergencias de Louisiana. Recurso en ingles en: http://www.ohsep.louisiana.gov/plans/modeldaycareemergpln.htm

Recursos de Head Start Para la Preparación de Emergencias

- *Head Start Emergency Preparedness Manual (Manual Para la Preparación de Emergencias de Head Start)* (2009), por Amanda Schwartz, Líder de Grupo en la Oficina de Preparación Para Emergencias de la Oficina de Head Start en la Administración Para Niños y Familias en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Recurso en ingles en: http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/center/ep/Head_Start_Emergency_Preparedness_Manual.pdf
- *Head Start Disaster Preparedness Workbook (Libro de Trabajo Para la Preparación Contra los Desastres de Head Start)* (2004), por el Centro de Salud Pública y Desastres de la Universidad de California en Los Ángeles (UCLA). Recurso en ingles en: http://www.cphd.ucla.edu/headstartwb.html

¿Que incluir en su plan de evacuación?

En algunos casos, mantenerse adentro de los programas (por ejemplo en un lugar seguro, refugio, cierre de emergencia) puede ser más seguro para los niños y empleados que tratar de evacuar. Sin embargo, mantenerse al tanto de los acontecimientos por televisión, internet y/o radio le ayudara a determinar si necesita evacuar su programa de cuidado infantil. A la hora de desarrollar su plan de evacuación, considere el tipo de desastre/emergencia y el tipo de protección que va a necesitar.

Su plan de emergencia debe especificar como va a mover a los niños de una ubicación a otra (adentro y fuera del programa) si su seguridad está en peligro. El plan debe detallar como va a proteger a los niños, como va a asegurarse que todos los niños estén con usted y cómo van a notificar a los padres.

Las escuelas, otras comunidades, o negocios, pueden ofrecer refugio de emergencia y/o otros servicios esenciales durante un desastre o emergencia. Si no lo ha hecho, desarrolle relaciones colaboradoras con estas personas en su área.

Como se indicó anteriormente, los detalles específicos a incluir en su plan depende de los peligros que afecten su área. En general, su plan de evacuación debe incluir lo siguiente:

- ¿Quién decidirá cuándo evacuar o quedarse en el programa? ¿Además, quien decidirá cuándo es seguro volver al programa?
- ¿Cómo se le informara a los empleados las decisiones de evacuación?
- Las rutas específicas de evaluación y las áreas de seguridad identificadas.
- ¿Quién será responsable de mover a los niños a las áreas seguras?
- ¿Cómo se informara a los padres y se les reunirá con sus hijos?

Los siguientes recursos pueden ayudarle a desarrollar un plan de evacuación para su lugar de cuidado infantil:

- *Be Prepared: A Guide for Disaster Emergency Evacuation Preparation: Emergency Evacuation Plan (Prepárese: Una Guía Para la Preparación de Evacuación de Emergencia en Situaciones de Desastre: Plan de Evacuación de Emergencia)* (Junio 2012), por el Departamento de Servicios de Salud de Arizona. Recurso en ingles en: http://www.azdhs.gov/als/childcare/documents/preparedness/emergency-evacuation-plan.pdf
- *Evacuation Planning Form for Child Care Emergency/Disaster Preparedness (Formulario de Planeación Para Evacuaciones en la Preparación Para Emergencias/Desastres en Sitios de Cuidado*

Infantil) (Agosto 2012), por el Gabinete para la Salud y Servicios Familiares del Commonwealth de Kentucky. Recurso en Ingles en: http://www.kentuckypartnership.org/Info/ecpro/emergency.aspx

- *Get Out Alive! Disaster Preparedness and Emergency Evacuation Plan (¡Salga Vivo! Plan de Evacuación en Situaciones de Emergencia y de Preparación Durante Desastres)* (Julio 2009), por el Departamento de Salud y Servicios Sociales de Alaska. Recurso en ingles en: http://dhss.alaska.gov/dpa/Documents/e-forms/pdf/cc/cc10.pdf

¿Que incluir en sus paquete de materiales de emergencia?

Durante un desastre u emergencia, los empleados no pueden perder tiempo buscando materiales de emergencia. Estos deben ser organizados antes y estar disponibles a todo momento. No espere hasta último minuto a asignar responsabilidad a los empleados y/o organizar su paquete de emergencia.

Las siguientes listas de comprobación están disponibles para ayudarle a preparar sus paquetes de emergencia:

- "Emergency Supply Checklist" (Lista de Comprobación de Materiales de Emergencia) en los *Hurricane Preparedness Plans (Planes de Preparación Para Huracanes)* (Noviembre 2011), por el Departamento de Servicios Protectores y Familiares de Texas. Recurso disponible en ingles en: http://www.dfps.state.tx.us/documents/Child_Care/2011-11-14-Hurricane_Preparedness.doc
- *Be Prepared: A Disaster Emergency Evacuation Preparedness Kit (Preparase: Un Paquete de Preparación Para la Evacuación en Situaciones de Emergencia)* (n.d.), por el Departamento de Servicios de Salud de Arizona. Recurso disponible en inglés: http://www.azdhs.gov/als/childcare/documents/preparedness/disaster-kit-brochure.pdf

También puede considerar lo siguiente:

- ¿Quién es responsable de preparar/mantener los paquetes de emergencia?
- ¿Los materiales de emergencia son portátiles? ¿Cómo los va a guardar y llevar con usted? ¿Quién es responsable de llevarlos durante una emergencia?
- ¿Los documentos importantes (records de los niños, información de contacto de las familias, formularios de autorización de los padres, etc.) están incluidos en sus paquetes de emergencia? ¿Quién es responsable de mantenerlos actualizados?
- ¿Incluirá información importante sobre su negocio (por ejemplo licencia, información de los empleados, contrato de arrendamiento, etc.) en su paquete de emergencia?
- ¿Si cuida de niños con necesidades especiales que requieren medicamentos y/o equipos especiales, incluye estos, además de instrucciones de cómo usarlos en sus paquetes de emergencia?
- ¿Tiene materiales para emergencias de corta duración (unos minutos) y de larga duración (72 horas)?
- ¿Cómo se comunicara con los padres, personal de emergencia y/o otros empleados dentro de su programa? ¿Son portátiles los equipos de comunicación? ¿Tiene un modo de comunicación de emergencia si descubre que el que planeaba usar no funciona efectivamente?
- ¿Incluye materiales para entretener a los niños?

Una vez que haya preparado sus paquetes de emergencia, revíselos al menos una vez cada seis meses para reemplazar materiales que hayan expirado.

¿Los empleados tienen los entrenamientos necesarios?

Ofrecer entrenamientos a los nuevos empleados y/o entrenamientos continuos a los empleados antiguos puede ayudar a prepararlos para situaciones que puedan surgir en momentos de emergencia. La agencia de licencias en su Estado puede requerir que usted y sus empleados completen ciertos entrenamientos relacionados con la preparación de emergencias como Resucitación Cardo Pulmonar y Primeros Auxilios. Además, tal vez quiera tomar ventaja de los entrenamientos para la preparación en casos de emergencia que ofrezcan la agencia de licencias, la agencia de asistencia en el cuidado infantil, la agencia de recursos y referencias en cuidado infantil y/o la agencia de manejo de emergencias en su Estado. Aquí encontrara enlaces con información de contacto para estas agencias:

- Agencias de Asistencia en Cuidado Infantil, http://www.acf.hhs.gov/programs/occ/resource/ccdf-grantee-state-and-territory-contacts
- Agencias de Recursos y Referencia en Cuidado, http://childcareaware.org/parents-and-guardians/childcarefinder#section=searchbyzip
- Agencias de Manejo de Emergencia, http://www.fema.gov/regional-operations/state-offices-and-agencies-emergency-management
- Agencias Que Otorgan Licencias, http://nrckids.org/STATES/states.htm

Los siguientes enlaces llevan a entrenamiento en línea relacionados con la preparación de emergencias:

- Para encontrar entrenamientos de la Cruz Roja en Español visite: http://www.redcross.org/cruz-roja/cursos
- Programa de Estudios Independientes FEMA
  - IS-36: Multihazard Planning for Childcare (Planeación de Peligros en el Cuidado Infantil). Recurso disponible en ingles en: http://training.fema.gov/EMIWeb/IS/is36.asp;
  - IS-366 Planning for the Needs of Children in Disasters (Planeando Para las Necesidades de los Niños en los Desastres). Recurso disponible en ingles en: http://training.fema.gov/EMIWeb/IS/is366.asp
- Módulo de Entrenamiento Get Ready. Get Safe por Save the Children http://www.savethechildren.org/site/c.8rKLIXMGIpI4E/b.9111279/k.8B62/Get_Ready_Get_Safe_Training.htm.

Al determinar si los empleados tienen los entrenamientos necesarios, considere las siguientes preguntas:

- ¿Los empleados saben usar los extintores de fuego apropiadamente?
- ¿Si tiene un generador eléctrico, dos empleados saben usarlo?
- ¿Al menos dos empleados saben apagar el agua, calefacción/aire acondicionado y sistemas eléctricos en su programa?
- ¿Si cuida de niños con necesidades especiales, están entrenados los empleados en las necesidades únicas de cada niño al ser retirados del peligro?

¿Practica lo que está incluido en su plan de emergencias?

Si los planes de emergencia no se usan o se ponen en práctica, son inútiles. Tómese el tiempo de poner en práctica lo que esté incluido en su plan de emergencia. Organice prácticas sobre diferentes situaciones de emergencia y modifique los planes de manera adecuada. Las sesiones mensuales de práctica también ayudan a asegurar a los empleados sobre sus responsabilidades y a responder de

acuerdo a su plan en un evento o situación de emergencia. Las regulaciones estatales de licencia pueden requerir que ciertas prácticas se realicen al mes, cada trimestre o de manera anual. Como mejor práctica, usted deberá exceder esos requisitos.

También puede ensayar los procedimientos de evacuación con los niños e informar a los padres de estos procedimientos para que sepan dónde ir/a quien contactar si ocurre un desastre u emergencia. Después de sus sesiones de práctica, organice un tiempo para que los empleados y padres hablen sobre la práctica. Estos tiempos de discusión ayudan a entender que funciona y que necesita mejorarse.

Los siguientes recursos pueden ayudarle en su práctica:

- *Fire & Disaster Drill Log (Registro de Practica Contra Incendios y Desastres)* (Abril 2010), por el Departamento de Salud de Utah. Recurso en ingles en: http://health.utah.gov/licensing/forms/All/Fire&DisasterDrillLog.pdf
- *Child Care Learning Center: Fire/Tornado Drill Documentation Form (Formulario de Documentación de Practicas Contra Tornados/Fuegos en los Centros de Cuidado Infantil)* (n.d.), por el Departamento de Cuidado y Aprendizaje Temprano de Georgia. Recurso en ingles en: http://decal.ga.gov/documents/attachments/FireandTornadoDrillForm_Center.pdf
- *Family Day Care Home: Fire Drill Documentation Form (Formulario de Documentación de Practicas Contra Incendios en los Hogares de Cuidado Infantil Familiar)* (n.d.), por el Departamento de Cuidado y Aprendizaje Temprano de Georgia. Recurso en ingles en: http://decal.ga.gov/documents/attachments/FireDrillLog.pdf

Durante las emergencias, las personas reaccionan por instinto. Por eso entre más practique su programa de cuidado infantil (involucrando a empleados, padres, niños) más probable es que se reaccione de manera adecuada a la hora de poner el plan en acción.

¿Tiene un plan para proteger su negocio de cuidado infantil?

Los desastres y emergencias pueden causar daños costosos a su lugar de cuidado infantil. Estos daños pueden poner a su negocio en riesgo de pérdida de ingresos y clientes. Estos riesgo pueden afectar su habilidad de pagar sus facturas y salarios de empleados lo cual puede tener implicaciones en su capacidad de mantenerse abierto.

Depender solamente de su seguro no siempre es la mejor idea porque a veces no cubre todos los daños. Por ejemplo, el seguro de responsabilidad no cubre el daño sostenido por desastre u emergencia. Este tipo de seguro cubre a su programa en caso de heridas/muerte en su programa. El seguro de responsabilidad también ofrece defensa legal por cualquier demanda por parte de terceras personas para facturas médicas, heridas y pérdida de ingresos debido a muerte/heridas. El seguro completo, por otro lado, puede cubrir danos sostenidos por desastre u emergencia pero el pago mensual depende de su ubicación (área donde vive/trabaja). Algunas áreas son consideradas de alto riesgo para ciertos desastres y su mensualidad puede ser más alta.[*]

[*] El seguro es una consideración estándar para cualquier negocio y tal vez quiera contactar a su proveedor para tener más claro que cubre su póliza.

Además, reemplazar clientes puede consumir tiempo. También puede ser costoso (por ejemplo poniendo anuncios publicitarios). Si su presupuesto ya es preciso y le cuesta trabajo realizar reparaciones, tal vez no tenga suficiente para invertir en anuncios publicitarios y encontrar nuevos clientes.

Un plan de contingencia o fondo de contingencia puede ayudarle a encontrar estrategias para pagar por reparaciones, empleados y continuar operando su negocio después de un desastre u emergencia. Tener un plan le asegura que no lo cogen por sorpresa cuando un desastre/emergencia llega a su área, lo cual puede hacer una gran diferencia en la recuperación de su negocio.

- Un **plan de contingencia** es un plan de acción que responde a un evento inesperado que pone en peligro la operación de un negocio.
- Un **fondo de contingencia** es dinero (ya sea a través de ahorros, crédito o prestamos) para emergencias.

Los siguientes recursos ofrecen más información sobre el desarrollo de planes y fondos de contingencia:

- *Saving for a Rainy Day (Ahorrando Para un Día Lluvioso) (Septiembre 2002), por Jenny C. McCune, Bankrate.com. Disponible en ingles en: http://www.bankrate.com/brm/news/biz/Cashflow_banking/20020918a.asp?prodtype=biz*
- *What Is a Business Contingency Plan? (Que es un Plan de Contingencia Para Negocios) (n.d.), por Victoria Duff, Houston Chronicle. Disponible en ingles en: http://smallbusiness.chron.com/business-contingency-plan-1081.html*

Recursos Adicionales

Páginas en Internet

- Planeación de Negocios, Flu.gov, http://espanol.flu.gov/planning-preparedness/business/index.html. Recurso en ingles en: http://www.flu.gov/planning-preparedness/business/index.html#
- Preparación Para Emergencias, U.S. Small Business Administration (Administración de Negocios Pequeños de los Estados Unidos). Recurso en ingles en: http://www.sba.gov/category/navigation-structure/starting-managing-business/managing-business/running-business/emergency-preparedness-and-disaster-
- Preparación Para el Trabajo, Cruz Roja Americana. Recurso en Ingles en: http://www.redcross.org/prepare/location/workplace
- El Centro de Recursos Ready Rating ofrece materiales y formularios en inglés para ayudar a planear las emergencias, http://www.readyrating.org/ReadyRatingToolbox/ResourceCenter/tabid/614/agentType/ViewType/ResourceTypeID/2/Type1/Plan/Default.aspx
- Planeación de Preparación Para Su Negocio, Ready.gov, http://www.ready.gov/translations/spanish/negocios/index.html. Recurso en ingles en: http://www.ready.gov/business

- Proteja a Su Negocio o Propiedad de Un Desastre, FEMA. Recurso en ingles en: http://www.fema.gov/protect-your-property-or-business-disaster

¿Tienen los empleados planes de emergencia para sus familias?

De manera similar a los programas de cuidado infantil, los empleados que tienen planes de emergencia con sus familias están mejor preparados para los desastres u emergencias. Esta preparación es especialmente importante en caso de que el desastre o emergencia ocurra cuando los niños están en el programa. Los planes de emergencia para las familias de los empleados calmaran un poco la ansiedad sobre la seguridad y el bienestar de los seres queridos. A menos que tenga políticas sobre dejar salir a los empleados no esenciales o circunstancias en las que los empleados se puedan ir, los empleados no deben dejar su programa y/o abandonar a los niños en su cuidado para acudir a sus familias en caso de desastre u emergencia. Los empleados deben ser informados de esto en el momento en el que son contratados.

Los siguientes recursos pueden ayudar a los empleados a desarrollar planes de emergencia para sus familias:

Publicación

- *Mi Lista de Preparación de Reservas Para Casos de Emergencia* (n.d.), por la American Public Health Association, http://www.getreadyforflu.org/clocksstocks/StockpilingListSp.pdf. Recurso en ingles en: http://www.getreadyforflu.org/clocksstocks/stockpilingchecklist.pdf.

Páginas de Internet

- Listo, Ready.gov en español http://www.ready.gov/translations/spanish/. Recurso en ingles en: http://www.ready.gov/are-you-ready-guide
- Alístese con la Cruz Roja. Recurso en ingles en: http://arcbrcr.org/#SITE
- Seguridad y Prevención: Como Preparase Para un Desastre, Healthychildren.org, http://www.healthychildren.org/spanish/safety-prevention/at-home/paginas/how-to-prepare-for-disasters.aspx?nfstatus=401&nftoken=00000000-0000-0000-0000-000000000000&nfstatusdescription=error%3a+no+local+token&nfstatus=401&nftoken=00000000-0000-0000-0000-000000000000&nfstatusdescription=error%3a+no+local+token&nfstatus=401&nftoken=00000000-0000-0000-0000-000000000000&nfstatusdescription=error%3a+no+local+token. Recurso en ingles en: http://www.healthychildren.org/English/safety-prevention/at-home/Pages/How-to-Prepare-for-Disasters.aspx?nfstatus=401&nftoken=00000000-0000-0000-0000-000000000000&nfstatusdescription=ERROR%3a+No+local+token

Durante un Desastre u Emergencia: Ponga su Plan en Acción

¿Dónde puedo encontrar información importante como alertas y actualizaciones durante desastres u emergencias?

- Cuando hay avisos (debido clima severo u otros desastres), es mejor no operar su programa de cuidado infantil. Cuando considere las políticas alrededor de las aperturas y cierres de su programa, considere las siguientes preguntas:

- ¿Cómo determinar cuando cerrar el programa? ¿Usara los cierres de las escuelas locales públicas?
- ¿Con cuanta antelación va a informar a los padres?
- ¿Quién llamara a los padres, empleados y/o noticieros locales para informarles de los cierres?
- ¿Cómo recibirá actualizaciones respecto al clima y/o las emergencias?

Si los niños están en su cuidado cuando las advertencias se emiten asegúrese que vigila la televisión, internet, y/o radio para las instrucciones oficiales. También deberá tomar decisiones respecto a los cierres temprano. Sin embargo, en algunos casos cerrar temprano puede ser más peligroso para las familias y los niños que mantenerse abierto. Vigile la televisión, internet y/o radio para determinar el mejor plan de acción.

Sistemas de Alerta

- La Oficina de Seguridad Publica y Territorial ofrece el **Sistema de Alertas de Emergencia** (EAS), es el sistema de aviso público que usa el Presidente para dirigirse al público durante emergencias nacionales. Las autoridades estatales y locales también usan este sistema para ofrecer información de emergencia (Por ejemplo alertas AMARILLAS e información climatológica) en áreas específicas. Más información se encuentra disponible en ingles en http://transition.fcc.gov/pshs/services/eas/.
- El Departamento de Seguridad Territorial ofrece el **Sistema de Avisos Nacionales Contra el Terrorismo** (NTAS por sus siglas en ingles) que ofrece información detallada y actualizada sobre las amenazas terroristas al público. Más información se encuentra disponible en ingles en http://www.dhs.gov/national-terrorism-advisory-system.
- La Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA por sus siglas en ingles), tiene un Servicio Nacional Climático que ofrece previsiones del clima local y regional y es la voz oficial del gobierno a la hora de emitir precauciones durante situaciones que pongan en peligro la vida. Más información en ingles sobre el Servicio Nacional Climático se encuentra disponible en http://www.weather.gov/.
  - **NOAA Radio Climática Para Todos los Peligros** (NWR), operado por el Servicio Nacional Climático es una red de estaciones de radio que ofrecen información climática y advertencias las 24 horas del día, 7 días a la semana. Los radios NOAA son particularmente útiles en áreas rurales o áreas sin sirenas para alertar de tormentas inminentes. Más información se encuentra disponible en ingles http://www.nws.noaa.gov/nwr/.
  - NOAA también opera el **Centro Nacional Contra Huracanes** que contiene información actual sobre riesgo de huracanes y ciclones así como recursos de preparación contra los huracanes. Puede encontrar más información en http://www.nhc.noaa.gov.
  - El Servicio Nacional Climático opera el **Centro de Avisos Contra Tsunamis de Alaska y la Costa Oeste** (WCATWC por sus siglas en ingles) y el **Centro Nacional de Avisos Contra Tsunamis del Pacifico** (PTWC por sus siglas en ingles). El WCATWC es un centro de aviso regional para Alaska, British Columbia, Washington, Oregon y California. El PTWS sirve como centro regional de aviso para Hawaii y como centro nacional/internacional de avisos para tsunamis que sean peligrosos

Un mapa de decisiones es una herramienta útil para ayudarle a decidir cuándo evacuar su programa. El *Head Start Emergency Preparedness Manual* discute que es un mapa de decisiones y como crear uno en el Capítulo III. Este recurso está disponible en inglés en http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/center/ep/Head_Start_Emergency_Preparedness_Manual.pdf.

en el pacifico. Más información se encuentra disponible en ingles en http://www.tsunami.gov/index.php.

- También existen aplicaciones celulares que ofrecen alertas climáticas en tiempo real. Tal vez quiera visitar su Tienda de Aplicaciones para más información.
  - La Cruz Roja Americana ofrece varias aplicaciones para celulares en http://www.redcross.org/prepare/mobile-apps.
  - FEMA ofrece servicios de aplicaciones celulares y mensajes de texto en su página en ingles en http://www.fema.gov/mobile.

Después de un Desastre u Emergencia: Fase de Recuperación

La fase de recuperación y cuánto tiempo su programa está en modo de recuperación depende de la naturaleza del desastre/emergencia y el daño que sufrió su programa. Puede tomar desde un par de días hasta un par de años en casos extremos. Sin embargo, la planificación completa contra emergencias puede hacer que el proceso de recuperación sea más fácil. Los objetivos de la fase de recuperación son:

- Reconstruir los servicios del programa lo más pronto posible;
- Satisfacer las necesidades (físicas, de salud y emocional) de los niños, familias y empleados; y
- Ofrecer un ambiente de apoyo y cariñoso que traiga a la normalidad la vida de los niños.

Al trabajar en su plan de emergencia, piense sobre los problemas que puede encontrar y/o los recursos que va a necesitar después de un desastre u emergencia. En otras palabras, ¿que necesitaran los niños, familias, empleados y programa para recuperarse de un desastre u emergencia? El *Head Start Emergency Preparedness Manual (Manual de Preparación Para Emergencias de Head Start)* ofrece dos hojas de trabajo que le pueden ayudar a identificar como una emergencia puede afectar a su programa, los recursos disponibles en su comunidad y las áreas donde se necesitan recursos adicionales. Las Hojas de Trabajo Para Analizar las Necesidades y la del Análisis de Servicios y Sistemas de Head Start están disponibles en ingles en el Apéndice B del manual en http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/center/ep/Head_Start_Emergency_Preparedness_Manual.pdf.

Al planear la fase de recuperación, considere las siguientes preguntas:

- ¿Si su programa principal es destruido o severamente dañado, tiene un lugar secundario a dónde ir? ¿Tiene transporte para los niños a ese lugar secundario? ¿Ese lugar satisface las reglas de licencia?
- ¿Si las familias son desplazadas, tiene procedimientos para compartir los records de vacunación, certificados de nacimientos u otra documentación con otros proveedores de cuidado infantil o escuelas?
- ¿Qué sistemas de comunicación pondrá en práctica para actualizar a las familias sobre el estado de su programa y/o obtener actualizaciones de familias y empleados?
- ¿Tiene un plan en práctica si usted o sus empleados son desplazados? ¿Cómo va a reemplazar a los empleados? ¿Tiene redes de apoyo para usted, los empleados y las familias?

Las compañías de transporte públicas locales pueden estar dispuestos a ayudar con el transporte de niños a sitios secundarios. Tal vez pueda considerar desarrollar relaciones con estas para determinar si es una posibilidad.

¿Existen recursos disponibles para ayudar a reconstruir su programa y restaurar los servicios?

Después de un desastre u emergencia, un inspector de viviendas debe ir a su programa para determinar si es seguro. El inspector puede también ayudarle a determinar que más se debe hacer (por ejemplo, reparaciones, limpieza) para prevenir las heridas o riesgos de salud. También puede necesitar evaluar los danos (internos y externos) de su lugar de cuidado infantil. Las evaluaciones contra danos son útiles al aplicar por ayuda en caso de desastre, lo cual debe de hacer sin importar si tiene seguro o no. Esas evaluaciones también son útiles al realizar reclamos a su compañía de seguros. Sin embargo, no debe depender solo de su seguro en la cobertura de daños. Dependiendo del tipo de seguro y cobertura, puede ser inadecuado cuando se trata de pagar por danos causados por desastres/emergencias.

Los siguientes recursos ofrecen información para ayudarle a reconstruir su lugar de cuidado infantil y restaurar los servicios:

Limpieza

- Anuncios de Servicio Público en Situaciones de Desastre por la CDC. Recurso disponible en ingles en: http://emergency.cdc.gov/disasters/psa/

Evaluación de Daños

- *Child Care Initial Rapid Damage Assessment (Evaluación Rápida Inicial de Daños en el Cuidado Infantil)* (n.d.), por el Departamento de Familias y Servicios de Protección de Texas. Disponible en ingles en: http://www.naccrra.org/sites/default/files/default_site_pages/2012/child_care_initial_rapid_damage_assessment_092011.doc

Asistencia Financiera

- DisasterAssistance.gov, información en español en http://www.disasterassistance.gov/es#.Ua2AeNKsiSp. Recurso en ingles en: http://www.disasterassistance.gov/disaster-assistance
- FEMA, información en español en http://www.fema.gov/es/asistencia-sobrevivientes-de-desastres. Recurso disponible en ingles en: http://www.fema.gov/apply-assistance
- U.S. Small Business Administration Disaster Assistance. Recurso disponible en ingles en: http://www.sba.gov/about-offices-content/1/2462
  - Disaster Recovery: Guide to SBA's Disaster Assistance Programs (Recuperación de Desastres: Guía Para Pequeños Negocios en los Programas de Asistencia en Situaciones de Desastre), http://www.sba.gov/sba-learning-center/training/364021

Restaurar Servicios

- Dependiendo del tipo de reglamentos de licencia en su estado, usted puede ser obligado a contactar a su agencia de licencias inmediatamente después de un desastre/emergencia para reportar el estatus de su programa. También puede tener que satisfacer ciertos requisitos para restaurar los servicios en su programa. Contacte a la agencia de licencias para más información sobre sus responsabilidades respecto al estatus de la licencia en su programa. La información de contacto para

todas las agencias estatales encargadas de las licencias se encuentra disponible en ingles en http://nrckids.org/STATES/states.htm.

- Si usted es un proveedor que recibe pagos a través del programa de asistencia para el cuidado infantil, puede tener que comunicarse con la agencia de asistencia en cuidado infantil para restaurar los pagos. Si no recibe esos pagos, puede calificar para cuidar de niños cuyas familias reciben asistencia pública para ayudar a satisfacer esa demanda. Contacte a la agencia de asistencia en cuidado infantil para más información. La información de contacto para todas las agencias se encuentra disponible en ingles en http://www.acf.hhs.gov/programs/occ/resource/ccdf-grantee-state-and-territory-contacts.

¿Existen recursos disponibles para satisfacer las necesidades de los niños, familias y empleados?

Las consecuencias de una emergencia o desastre pueden ser tan graves o más que el desastre/emergencia en sí. Las comunidades pueden estar tan afectadas que el acceso a los recursos básicos (por ejemplo agua, comida, vivienda y ropa) puede ser limitado. Las familias pueden necesitar ayuda para aplicar por asistencia en situaciones de desastre u otros programas para suplementar las pérdidas sufridas.

Los siguientes recursos ofrecen información sobre asistencia en situaciones de desastre par a las familias.

- DisasterAssistace.gov, información en español en http://www.disasterassistance.gov/es#.Ua2DANKsiSo. Recurso en ingles en: http://www.disasterassistance.gov/
- Cruz Roja, asistencia en español en http://www.redcross.org/cruz-roja/asistencia. Información para la recuperación en situaciones de desastre en ingles en http://www.redcross.org/find-help/disaster-recovery

¿Existen recursos disponibles para ayudar a los niños y familias a manejar los traumas?

Después de una emergencia o desastre, los programas de cuidado infantil pueden estar en la mejor posición de ayudar a los niños, padres y empleados a sobreponerse de los traumas que hayan vivido. Los traumas pueden ocurrir por exposición directa al evento o a través de exposición secundaria por la televisión y/o radio. Los signos de trauma pueden ser diferentes en niños y adultos. En los niños, pueden incluir depresión, problemas para dormir, regresión en habilidades para ir al baño, estar más apegados y/o ser más hostiles. En los adultos, puede incluir sentimientos de impotencia e ineptitud, dolor en el pecho, dolor de cabeza, problemas para dormir, cambios en el apetito y/o abuso de substancias.

Los programas de cuidado infantil pueden ofrecer ambientes seguros que pueden ayudar a crear estabilidad en la vida de los niños durante tiempos de caos y falta de predictibilidad. Además, los empleados del programa pueden ofrecer oportunidades para que los niños hablen y compartan sus sentimientos. Los empleados deben escuchar las preocupaciones de los niños y ofrecer respuestas honestas y apropiadas al desarrollo sobre el evento. Los empleados del programa también deben buscar ayuda profesional y servicios de intervención.

A continuación encontrara una serie de recursos para ayudar a los proveedores de cuidado infantil a la hora de brindar apoyo a los niños para sobreponerse de eventos traumáticos. Recursos adicionales se encuentran disponibles en la sección de Proveedores de Cuidado Infantil de la página en internet de la Oficina de Cuidado Infantil. Recurso disponible en ingles en http://www.acf.hhs.gov/programs/occ/resource/emergency-preparedness-and-response-resources-for-child-care-providers.

Publicaciones

- *Ten Tips to Help Kids Cope with Disasters (Diez Consejos Para Ayudar a los Niños a Manejar los Desastres)* (Mayo 2012), por Save the Children. Recurso en ingles en: http://www.savethechildren.org/site/apps/nlnet/content2.aspx?c=8rKLIXMGIpI4E&b=6248025&ct=11770351&notoc=1
- *Early Childhood Trauma (Trauma en la Infancia Temprana)* (Agosto 2010) por el Zero to Six Collaborative Group, National Child Traumatic Stress Network, fundado por la Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Substancias (SAMHSA por sus siglas en inglés) dentro de HHS. Recurso disponible en ingles en: http://www.nctsn.org/sites/default/files/assets/pdfs/nctsn_earlychildhoodtrauma_08-2010final.pdf
- *Children as Victims of Natural Disasters (Los Niños Como Victimas de los Desastres Naturales)* (Junio 2008) por Judith Myers-Walls, Estudios de Desarrollo Infantil y Familias, Universidad de Purdue. Recurso en ingles en: http://www.ces.purdue.edu/cfs/topics/HD/resources/ChildrenVictimsNaturalDisasters.pdf
- *What Happened to My World? Helping Children Cope with Natural Disaster and Catastrophe (Que le Paso a Mi Mundo? Ayudando a los Niños a Adaptarse a los Desastres Naturales y las Catástrofes)* (2005), por Jim Greenman, Bright Horizons Family Solutions. Recurso disponible en ingles en: http://www.brighthorizons.com/talktochildren/docs/What_Happened_to_MY_World.pdf
- *Como Ayudar a los Niños a Confrontar una Catástrofe*, (Agosto 2004) por FEMA y la Cruz Roja, http://www.fema.gov/pdf/library/spa_children478.pdf.

Los padres y los empleados también pueden necesitar apoyo. Ofrezca información sobre los traumas, signos de estrés emocional y estrategias para manejarlos. Además, ofrezca información sobre los recursos de salud mental disponibles en la comunidad. A Continuación hay recursos seleccionados para compartir con los padres y empleados sobre la recuperación después de un desastre/emergencia:

- Línea de Ayuda Para los Afectados Por Desastres, SAMHSA, http://disasterdistress.samhsa.gov/espanol.aspx
- Manejando un Trauma o Desastre, CDC. Recurso disponible en inglés: http://emergency.cdc.gov/mentalhealth/

¿Qué necesita ser revisado en su plan de emergencia?¿ Cuáles son las lecciones aprendidas?

Evalué como su plan de emergencia funciono al responder a un evento de emergencia. Sea honesto. Repase los pasos de su plan de emergencia para determinar cómo fue para los niños, padres, empleados y personal. Haga los cambios necesarios basados en esta información.

La Oficina de Head Start creo el Ciclo de Practique-Repase-Revise para ayudar a los programas a practicar sus planes, repasar los cambios necesarios y revisar de manera acorde. Los programas deben:

- **Practique** sus planes de emergencia (de impacto a recuperación) para todas las situaciones de emergencia/desastres identificados. Si los gobiernos locales en su área hacen prácticas en la comunidad, tal vez sea bueno desarrollar relaciones con esas entidades para asegurar que su programa participe en esas prácticas. También puede querer involucrar a los niños, padres, empleados, voluntarios entre otras personas de la comunidad en esos simulatorios.
- **Repase** lo que ocurrió en las prácticas. Los programas pueden reunirse con los empleados, familias y otras personas de la comunidad para que les ayuden a identificar faltas en el plan de emergencia
- **Revise** el plan de emergencia basado en lo que encontró en la fase de repaso. Una vez que haga las revisiones, el programa querrá compartir el plan actualizado con los empleados, familiares u otras personas de las comunidades.

Más información se encuentra disponible en el *Head Start Emergency Preparedness Manual (Manual de Preparación Para Emergencias de Head Start)* Capítulo VI: Ciclo de Practica-Repaso-Revise en http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/center/ep/Head_Start_Emergency_Preparedness_Manual.pdf.

Recursos Adicionales

Los siguientes son enlaces a recursos adicionales que pueden ayudarle a desarrollar/actualizar su plan de emergencia:

Publicaciones y Herramientas

- *Disaster Scams (Fraude en Situaciones de Desastre)* (Agosto 2009), por la División de Protección al Consumidor, Oficina del Abogado General. Recurso disponible en ingles en: http://www.ag.nd.gov/Brochures/FactSheet/DisasterScams.pdf
- *Earthquake Preparedness: What Every Child Care Provider Needs to Know (Preparación Para los Terremotos: Lo que Todo Proveedor de Cuidado Infantil Debe Saber)* (Abril 2006), por FEMA. Recurso disponible en ingles en http://www.fema.gov/library/viewRecord.do?id=1520
- *Planificación de Emergencias y Desastres Para Niños con Necesidades Especiales de Salud* (Marzo 2008), por el Departamento de Servicios de Salud de Texas. Disponible en inglés y español en http://www.dshs.state.tx.us/cshcn/pdf/emer_plan.pdf
- *Emergency Financial First Aid Kit (Kit de Primeros Auxilios Financiero de Emergencia)* (Revisado Diciembre 2010), por FEMA en sociedad con Operation Hope y Citizen Corps. Recurso disponible en ingles en: http://www.citizencorps.gov/downloads/pdf/ready/EFFAK_2010_FEMA.pdf
- *Emergency Preparedness Glossary (Vocabulario de Preparación Para Emergencias)* (n.d.), por el Departamento de Servicios de Salud de Arizona http://www.azdhs.gov/als/childcare/documents/preparedness/emergency-preparedness-glossary.pdf
- *Emergency Preparedness Youth Activities (Actividades Para Niños de Preparación Para Emergencias)* (n.d.), por el programa Ready in 3, patrocinado por el Departamento de Salud y Servicios Para Ancianos de Missouri. Recurso disponible en ingles en http://health.mo.gov/emergencies/readyin3/pdf/youthactivities.pdf
- *Here for Each Other – Helping Families After an Emergency: A Resource for Parents and Caregivers (Aquí Para Apoyarnos- Ayudando a las Familias Después de una Emergencia: Una Guía Para padres y*

Proveedores) (2012), por Sesame Workshop. Recurso disponible en ingles en: http://www.sesameworkshop.org/assets/1192/src/HereForEachOther_vEng2012Modified.pdf

- *Homeowner's Handbook to Prepare for Natural Hazards (Guía Para Dueños de Casas en la Preparación Contra Desastres Naturales)* (Junio 2007), por Dennis J. Hwang y Darren K. Okimoto, publicado por Sea Grant College Program, Universidad de Hawaii. http://seagrant.soest.hawaii.edu/sites/seagrant.soest.hawaii.edu/files/publications/web_homeownershandbook_0.pdf
- *Practical Information on Crisis Planning: A Guide for Schools and Communities (Información Practica Sobre la Planeación en Situaciones de Crisis: Una Guía Para Escuelas y Comunidades)* (Entero 2007), por el Departamento de Educación de los Estados Unidos. Recurso disponible en ingles en: http://www2.ed.gov/admins/lead/safety/emergencyplan/crisisplanning.pdf
- *Preparing for the Flu: A Communication Toolkit for Child Care and Early Childhood Programs (Preparándose Para la Gripa: Una Herramienta de Comunicación Para los Programas de Cuidado Infantil e Infancia Temprana)* (n.d.), por el CDC. Recurso disponible en ingles en: http://www.cdc.gov/h1n1flu/childcare/toolkit/pdf/childcare_toolkit.pdf
- *Recovery After Disaster: The Family Financial Toolkit (Recuperación Después de un Desastre: Una Herramienta Financiera Familiar)* (n.d.), por la Universidad de Minnesota. Recurso disponible en ingles en: http://www.extension.umn.edu/family/tough-times/disaster-recovery/family-financial-toolkit/index.html
- *Returning Home After a Hurricane or Flood (Volviendo a Casa Después de un Huracán o Inundación)* (n.d.), por la Cruz Roja Americana. Recurso disponible en ingles en: http://www.redcross.org/images/MEDIA_CustomProductCatalog/m14240163_ReturningHomeChecklist.pdf
- *Trabajando Juntos para Asegurar la Casa Contra Incendios* (Marzo 1999), por FEMA, http://www.usfa.fema.gov/downloads/pdf/espanol/fswy11-sp.pdf.

Páginas en Internet

- Los Niños y los Desastres, Academia Americana de Pediatria,http://www.aap.org/en-us/advocacy-and-policy/aap-health-initiatives/Children-and-Disasters/Pages/default.aspx?nfstatus=401&nftoken=00000000-0000-0000-0000-000000000000&nfstatusdescription=ERROR%3a+No+local+token
- Recursos Para Proveedores de Cuidado en Situaciones de Crisis y Desastre, Child Care Aware of America. Disponible en ingles en: http://www.naccrra.org/programs-services/crisis-and-disaster-resources/crisis-and-disaster-resources-for-caregivers
- FEMA en otros idiomas http://www.fema.gov/all-languages
- Ayudando a los Niños y Jóvenes a Recuperarse de Eventos Traumáticos, Centro de Asistencia Técnica Para la Preparación en el Manejo de Emergencias Para Escuelas. Disponible en ingles en:
- http://rems.ed.gov/HelpingYouthandChildrenRecoverFromTraumaticEvents.aspx
- ¡Preparémonos! Planificando Juntos Para las Emergencias, por Sesame Workshop, http://www.sesamestreet.org/parents/topicsandactivities/toolkits/ready/spanish. Disponible en ingles en: http://www.sesamestreet.org/parents/topicsandactivities/toolkits/ready

Videos y Entrenamientos

- Child Care Emergency / Disaster Preparedness Technical Assistance Guide (Guía de Asistencia Técnica en la Preparación de Desastres/Emergencias de Cuidado Infantil), por el Gabinete de Salud y Servicios Familiares de Kentucky. http://training.chfs.ky.gov/Child_Care_Preparedness/html/index.html
- Disabilities: Emergency Preparedness Training (Discapacidades: Entrenamiento Para la Preparación en Situaciones de Emergencia), por el CDC. Recurso disponible en ingles en: http://www.cdc.gov/Features/emergencypreparedness/index.html
- Emergency Planning for Students with Disabilities and Special Needs (Planeación de Emergencia Para los Estudiantes con Discapacidades y Necesidades Especiales), por el Centro de Asistencia Técnica Para la Preparación y Manejo de Emergencias en las Escuelas. Recurso disponible en ingles en: http://www.rems.ed.gov/PageDispaly.aspx?page=training_webinars_past&w_id=1#webinar_01
- How to Use a Portable Fire Extinguisher Training Video (Video de Entrenamiento de Cómo Usar un Extintor de Incendios Portátil), por la Asociación de Manufactureros de Equipos Contra Incendios. Recurso disponible en ingles en: http://www.youtube.com/watch?v=BLjoWjCrDqg.
- Ready in 3 for Child Care Providers (Listo en 3 Para Proveedores de Cuidado Infantil), por el Programa Ready in 3, patrocinado por el Departamento de Salud y Servicios Para Ancianos de Missouri. Recurso disponible en ingles en: http://www.youtube.com/watch?v=k7AaI2uJxe8&feature=youtu.be
- Sesame Street Gets Through a Storm (Sesame Street Sobrevive a la Tormenta), por Sesame Workshop. Recurso disponible en ingles en: http://www.sesamestreet.org/parents/theshow/episodes/the-hurricane
- Los ABC's de los Extinguidores de Incendios Portátiles, Selección, Uso y Mantenimiento por el Programa de Seguridad Contra Incendios del Departamento de Servicios Sociales de Carolina del Sur. Disponible en inglés y español en http://www.fireextinguishertraining.com/

Este documento es actualizado anualmente. Si conoce de otros recursos que puedan ser útiles a los proveedores de cuidado infantil en la planeación, enfrentamiento o recuperación contra desastres que no se incluya en esta guía de recursos, por favor contáctenos en OCCTANetwork@icfi.com.

El Child Care State Systems Specialist Network no patrocina ninguna organización, publicación o recurso no federal.